

Сонет — До науки (переклад Тетяни Даніленко)

Едгар Аллан По

Переклад з Едгара Аллана По "SONNET — TO SCIENCE"

Науко! Ти часів старих дочка,
Ти зору відкриваєш суть речей,
Чому поетам краєш їх серця,
Стерв'ятником виймаєш із грудей?

Бажаєш, щоб тебе поет любив?
Тоді залиш йому чарівну мить —
У пошуках омріяних скарбів
Злетіти у фантазії блакить.

Чи не сумні діянь твоїх дива —
Дріад і Ельфів вигнала з лісів,
Діану ти позбавила візка,
В Наяди відняла джерельний спів,

У лісі тамариндовому з мрій
Мій літній сон позбавила надій...

23.01.2025

© Тетяна Даніленко

Ілюстрація — гравюра Альбрехта Дюрера "Меланхолія", 1514

